



能力プロフィール FUJILAW 会社



会社概要

FUJILAW はベトナム法律会社であり、国内外で多様な分野で活躍しています。**FUJILAW** の弁護士は複数の取引、訴訟をコンサルタントし、複雑な紛争解決に参加したことによって、経験を積んで、専門技能をベトナムで第一会社となっております。法律上の早速変化及びベトナム経営環境に関する深い知識でお客様の戦略なパートナーとなっております。専門能力を常に磨くことで、当社はお客様に一番早口かつ妥当な法的解決策を提案できます。

その他、お客様に対する一番大切なこととしては、正直性及び責任感が高いパートナーを見付けられることです。この数年間 **FUJILAW** は仕事に厳正さ及び責任でお客様から当社信頼してもらっています。

将来的に、品質高いサービス及び人材能力最適利用を確保するために、**FUJILAW** はお客様に対して最良サービスを提供できるプロな従業員を教育しています。**FUJILAW** は国際基準と国内の専門家の知識の結合を誇っています。**FUJILAW** も **FUJILAW** 上の 弁護士の広範な知識からの利益を受けると確保しています。

設立してから長い間に 発展した後、**FUJILAW** はお客様の 需要の適応を確約し、又はベトナム国家機関及びアジア上の先頭な法律専門家との戦略相手の関係をますます発展させていく法律会社だと確定できました。それを実施できるように、**FUJILAW** 上の従業員はお客様の要求及び経営活動をはっきり把握したことをベースにして、適当な費用で効果的な対策を提供しています。当社の長期間目標としては、堅固な発展に向け、お客様の緊密なパートナーとなることです。



内容

| | |
|-----------------------|----|
| 1. 会社概要..... | 2 |
| 2. 業務の分野 | 4 |
| 3. FUJILAW の弁護士 | 16 |
| 4. FUJILAW の顧客..... | 23 |



業務の分野

FUJILAW は設立の時点から業務の分野を実施している過程にわたって企業の 1 社の法律的問題をする顧問ことに注目しています。外国との関係を拡大している背景において、現在のベトナムでは **FUJILAW** は経験の交換及び情報の更新ができるように、常時に外国の法律会社及び顧問会社との密接な協力関係を維持しています。

FUJILAW の業務の主な分野下記のとおりです。

- 投資及び法人設立
- 企業規則の厳守
- 労働
- 契約
- 競争法
- 金融及び銀行
- 証券
- 資本市場
- 商売及び合併
- 知的財産所有権
- 不動産
- 電子商取引
- 結婚及び家庭
- 定期法律顧問
- 争い及び訴訟

現状、**FUJILAW** はハノイ、ホーチミンとビンズンを主な活動拠点とし、ベトナムの法律に則ってその他の地域のお客様へもサービス展開させて頂いております。



投資及び法人設立

豊富な自然資源や安価人件費、高度経済成長などである要素を所有していて、世界貿易機関に加盟しているベトナムは、理想的な市場として、潜在がある投資家の注目を集めています。ただし、国内投資家及び外国投資家にとって、ベトナムのような新興成長市場へ投資するのは本当に小さくない挑戦になります。それで、弊社の顧問方法は企業の設立を援助することに留まることだけではなく、顧客が投資環境の法律的便利及び困難を判断することができるようになると共に、市場に効果的に侵入及び自分の経営の計画に適合することができるように、援助することです。評価したりアドバイスをしたり法令手続きを行ったりする事が効果的で早めに出来ます。

具体的、国内投資家及び外国投資家のベトナムに投資するプロジェクトに対して、**FUJILAW** は下記の業務の通りに投資の始終過程に関する法律的サービス及び顧問を提供します。

- 計画展開場所の紹介。
- 顧客の希望により協力の取引先の紹介
- 投資の形式、方法の提出。
- 経営協力についての経営の取引先と協議において顧客の援助及び投資条件（当該の場合）について権限を持つ機関との仕事。
- 顧客の代表者として投資計画の展開に関する行政的手続き実施。
- コンサル、投資ライセンス申請、企業登録ライセンス申請、増資などの許可給付前後の手続き実施。



企業規定厳守

（合併企業、株式会社（集団）、有限会社、外資会社、フランチャイズ会社、駐在事務所、支店等を含む）不効果に営業する企業の再構築、企業、経済組織設立中に多くの経験をもっているから、**FUJILAW**の弁護士スタッフが多数のお客様に知られます。

それに、各企業の法律・社内規定厳守の流行が分かるおかげで**FUJILAW**は関係のある法律・社内プロセスの厳守を確保するために、その他の貿易取引及び経営活動、企業管理についての全面的かつ効果的な方法顧問を重視しています。それゆえに、企業を悪化させるほかのリスク、人事、刑事、行政の責任に関連するリスクを減らすことができます。

上記の分野での弊社より提供サービスは次の通りです。

- 駐在事務所、支店、企業等の設立顧問
- 税務・労働・不動産等の分野で許可書発行後の手続きを顧問する又は実施する
- 企業登録内容変更についての顧問
- 会社の定款、社内管理規則を作成し、完成し、顧問する
- 法律の規定と会社の定款の通りに厳守するように内部決定書、合意書、議決書を検査し、作成し、顧問する
- 株主総会開催、社員総会会議、取締役会会議、企業の決定通過等の顧問

労働

労働は**FUJILAW**の長所の一つです。**FUJILAW**としてはお客様（被雇用者及び雇用者）が規定を詳しく把握し、厳守する目的として労働分野に関する法的ニュース更新をいつも中心するようにします。お客様が弊社の法的顧問を高く評価する理由は質のみならず、弁護士が労働紛争で交渉・和解に早くて適時で効果的に参加することです。

労働分野に対する弊社より提供するサービスは下記です。

- 法律厳守の件：ベトナムの労働法律に一般的に顧問する。



- 労働文書：労働者利用・管理に関する企業の社内プロセスを完成する又は就業規則、集団労働協議書、雇用契約書を修理し、交渉し、作成する。
- 許可書要求：外国人労働者の採用・利用等の順調・手続き・条件についての顧問。ベトナムで勤務する外国人労働者の労働許可書発行申請書類を作成する。外国人労働者の海外への送金・所得税・給料・滞在登録・出入国などの手続きについて顧問する。
- 労働紛争：労働紛争の和解・仲介、個人又は集団労働紛争を解決するためにベトナムの裁判所でお客様を代表する。

契約

FUJILAW の 弁護士及び顧問家は契約の作成、検討、協議、締結の分野において豊富な経験及び熟練技能を持っています。民事や貿易、投資、財政、銀行、建設、不動産などである分野についての契約の締結に関する顧客への法律的問題を効果的でタイムリー顧問、補助することを約束します。そして、引き取りにおける顧客の権利及び利益は最適に保護されます。

この分野において、**FUJILAW** の顧問サービス は下記の通りです。

- 取引先の双方の希望に合う契約形態の選択の顧問
- 契約書の作成。
- 契約書の確認・顧問・改正・提案。
- 契約書における権利及び義務に関する法律的顧問意見の提出。
- 顧客の代表者として、協議の参加、契約の締結の実施。



競争法

ベトナムの第1位を占めている競争顧問の専門弁護士としては、**FUJILAW**の誇りです、**Nguyen Ngoc Son** 博士。顧問分野における深い知識及び長年間の経験を持ち、当社はベトナムでの企業の運営及び投資の過程において困難が発生する場合の顧客への顧問を成功的に実施します。果たして、当社の業務は顧客に対して法律的規定を説明する単純なことだけではなく、顧客と同行し、法律的利益を保護し、経営の目途を達成することもあります。長い間で製造、投資、流通、販売、運送、保険、銀行、食品等の様々な業務をやっている顧客に顧問を提供しております

競争分野に関して、**FUJILAW**の法律的サービスの提供が下記の通りです。

- ベトナム及び外国における競争政策、法律の法律的顧問を実施します。
- 顧客の法律的文書の顧問、作成、確認を行います。顧客が経営の計画を実施することができると共に競争法律を十分に守ることができるように保証します。
- 顧客の現在引取り及び協力計画に対して、法律的意見及び競争法律違反可能の判断を提出します。
- 競争制限、経済集中（商売、合併、合弁、連結）の合意に対して、免除の申請書を顧問、準備します。
- 競争制限行為及び不清潔な競争の行為を含む、競争法律違反の行為に対する訴訟または申し立てに関して、手続きを顧問し、顧客を代表して処理します。
- 競争案件の処理の決定及び免除対象外の決定に対する訴訟または申し立てに関して、手続きを顧問し、顧客を代表して処理します。
- 競争法律の厳守の計画を設定することを顧問します。



金融及び銀行

FUJILAW の弁護士は国内海外の有名な銀行に法的顧問する経験がたくさんあるため、**FUJILAW** の取引先に 銀行の各組織審査・幹事・管理に関連するほかの事柄、保険、銀行、財政についての法律に関してすべての顧問需要を満たすはずで

弊社がこの分野において 提供する具体的なサービスは次の通りです。

- クレジット、銀行等の商品についての顧問
- 貿易銀行がプロジェクトに資本金を支援するために、法的処理を顧問する
- 保証財産処理、保証取引登録及び保証が付く貸付取引についての顧問
- 電子と証書で貿易取引についての顧問
- 厳守監査とお客様のサービス、業務過程、内部政策を設立し、顧問する
- 顧問、作成、検査又は金融貸付、担保・質の契約、信用契約を交渉するように代表する；
- 財政・銀行の分野で危険を防ぐ又は借入金保険；
- 顧問する又は財政・銀行の分野での紛争を解決するように代表する。

証券

証券市場はベトナムで多くの外国投資家は参加しているため、ますます発展していくようです。**FUJILAW** の弁護士スタッフは証券分野又は資本金市場で取引を先頭する人であり、証券会社の顧問弁護士として働いた経験があるため、証券会社がよく直面する問題、証券会社の活動をよく把握するわけ です。弊社の立派な能力、多くの経験に基づいて、お客様は法律厳守・投資基金に関する問題、借り証券、資本証券を販売の申し込みすることで利益をたくさん取得できます。

顧問内容としては下記の通りです。

- ベトナムの資本金市場、証券市場、証券について一般的な法律の顧問
- 証券分野で経営する組織の活動、組織設立についての顧問



- 情報公布・ 公示組織の証券法律厳守についての顧問
- 証券投資・ 保証・ 仲介等の活動についての法的顧問
- 証券質、証券取引・ 登録・ 公示・ 販売の申し込み等の活動に関連する法的手続きを行って代表する又は顧問する
- 単独に発行する又は株式の販売の申し込み、資増に関する法的な問題を顧問する
- 顧問、交渉、証券投資活動に関する紛争を解決する

資本金市場

最近は資本金市場の規模及び品質が著しく発展してきました。特に貿易銀行システム市場、金融機構、株式市場、保険市場です。

FUJILAW の深い知識を持っている弁護士は特別なアプローチ方式によってベトナムにおける中小企業、金融機関、市役所に顧問サービスを提供しております。

FUJILAW の金融弁護士は証券と下記の業務に重視しております。

- 資本金販売及び借り販売
- 公債及び交換証券
- 投資基金
- 規定厳守関連案件



商売及び合併

この数年間、ベトナムの経済の成長が急増していると共に、商売及び合併の活動（M&Aという）もベトナムにおいて活発していきます。M&Aは外国投資家が企業を設立する時、潜在的リスクに正面衝突せずに、ベトナムの市場に進出することができるように、理想的な器具になります。

FUJILAWの熱心な専門弁護士は具体的で多様な法律的顧問のサービスのパッケージを設定しています。目標として顧客に対する経済の価値を最大化して、商売及び合併の活動において法律的リスクを制限します。基本的には、**FUJILAW**は下記の通りに顧問を実施します。

- 株式の売買
- 財産及び企業の譲渡、販売
- 企業の合併及び連結

以上のサービスのパッケージについて、**FUJILAW**は企業である顧客に対して、相手の会社の情報を収集し、株式の合併、売買、連結に関する手続きを十分にを行っています。具体的が下記の通りです。

- 商売、合併の活動に関する手順、手続きの顧問及びその手順、手続きに関する法律的問題の顧問。
- 商売及び合併を対象にする企業または財産の活動、もしくは商売・合併に関する企業に対してデューデリジェンス（Due Diligence）を実施します。
- 企業価値の顧問。
- 株式、資金支出の売買、譲渡の契約書、企業財産の売買の契約書である引取り、商売、合併に関する合意書、契約書の作成、検討及びまたは協議の参加。
- 合併及び合併の活動が実施中及び完了の時、商売、合併の取引に関する企業の活動の再構築、再組織の顧問。
- 競争管理機関及びまたは専門管理機関における報告または申請の手続きを含む商売、合併の活動に関する登録手続きについて顧問、顧客の代表者としての実施。



知恵所有権

FUJILAW での知恵所有権顧問の弁護士スタッフ、専門家はその分野で基本的で深く教育訓練過程を過ごしたり、日本の Jetro 組織の知恵所有権業務実施コース、ベトナム知恵所有権局より発行される証明書がある 知恵所有権業務実施コース を卒業しました。

FUJILAW ではお客様は弊社の知恵所有権分野での長期間経験と深い専門知識を持っている 弁護士だけでなく、ブランド拡張・設立を目指して市場発展・経営戦略についての一番良い解答から価値を貰えます。それに、弊社も 知恵所有権関連事柄について第三者若しくは相手と交渉中に政府の各機関、裁判所と仲裁の前でお客様の権利を守るとします。

弊社の 知恵所有権顧問サービスは下記の通です。

- 工業意匠、創出商品、商標に対する保護方法・戦略を顧問する又は長期間で 知恵所有権権から最高利益を取得するようにお客様を支援する。
- 登録の前に交換保護方法でさえ一つの工業意匠、創出商品、商標に対する保護可能評価・審査・検索を行う。
- ドメイン名、著作権、地理案内、創出、工業意匠、商標など 知恵所有権対象に対して法律上代表する。
- 他の 知恵所有権権、商標、工業意匠、創出に対する使用权、所有権譲渡を行うように必要な手続き、条件、書類について顧問する
- 知恵所有権対象に対して侵害行為を処理するために、権限のある機関と協力したりお客様に委託して代表したりするとともに、 知恵所有権証明書を持っている 主の権限を守る目的として裁判所で訴訟に参加する。
- 知恵所有権に関して不平等競争防止、営業機密侵害を解決するように代表する。
- 弊社の 知恵所有権に関する顧問活動はベトナムだけでなく、世界中に拡張して実施しています。



不動産

ベトナムの不動産市場はますます変化して法律の影響にしっかり与えています。ベトナムの不動産経営状態、発展方向、変更点を更新し、把握することによって不動産分野の顧問は **FUJILAW** にとって特に重視されるサービスと認められます。 **FUJILAW** は不動産経営の取引についてのプロなサービスを提供する又は土地の関係のある問題、住宅、不動産経営等に関する法律について詳細的に顧問することを誓約します。

具体的なサービス提供は次の通りです。

- 不動産経営分野でベトナム政府の投資許可条件・企画・政策についての顧問。
- 住宅・土地の譲渡に関連する書類を作成する；土地を賃貸し、販売する；土地を賠償する又は敷金を解放する。
- プロジェクトに土地を調達する承認を受けるように権限のあるベトナム機関、第三者、土地使用者、土地所有者に関する交渉して投資家を代表する。
- 不動産発展権、土地開拓権、使用権を得る目的として土地所有者と交渉するために投資家を代表する。
- 投資家の代わりにプロジェクト書類を提出する又は不動産投資プロジェクトに対する必要な承認を得るのに手続きを進む。
- 不動産経営を運用し、発展することに関して投資家に支援サービスを提供する。



電子商取引

現在、電子商取引は発展が著しく役割が重要になっています。ベトナムでは、この分野に関する規定システムを発行し適用されています。

実際には立ち上げる会社とIT会社にとっては経営投資がチャレンジになります。弊社は電子商取引の重要性に気づいており、この特別な分野の法律についても周知対応しております。

FUJILAW より提供するサービスは以下の通りです。

- ソフトウェアライセンス・企業ライセンス
- 電子商取引協議（販売・アウトソーシング等）
- 情報セキュリティ・その他の著作権

結婚及び家庭

FUJILAW はベトナム人同士又は外国人との婚姻問題等を解決しております。具体的には以下の通りです。

- 離婚続き全手順・和解の相談
- 財産区分合意書の作成・相談
- 離婚後の子供の親権・里子引き受けの相談
- 離婚案件又は法廷での訴訟に関して顧客の代表者として！対応・解決



定期法律相談

経済と社会が発展すると共に、法律と規則がそのプロセスに沿って変わっています。何らかの理由で法律部署を設立しない又は維持しない企業も多いです。それで法的な案件に関して援助出来る専門家の力が必要となります。弊社はその事を解った上で定期法律相談サービスを提供しております。

FUJILAW はリスク、揉め事等を避けて費用の節約を第一優先します。そして顧客の経営活動に悪い影響を与えぬ様に周知対応しております。貿易、輸入出、民事、金融銀行、不動産、建築、知的所有権等の分野の法的側面の全てに相談対応いたします。

争い及び訴訟

争い解決

色々な理由で利益衝突が起き、争いが発生します。FUJILAW は案件によって交渉、協議、和解等一番有効な解決策を提案致します。又、具体的に勝敗の可能性を知らせします。

訴訟

弊社の弁護士は法廷又は和解センターの訴訟を解決する時、いつも顧客の権利と利益を守っております。

FUJILAW の評判は顧客の信頼と長年間の成果物による築き上げるようになります。以下は所長です。

- 簡単なものから複雑なものまで幅広い案件にかけて解決出来る事。
- 顧客の状況にあった一番の解決策を選択する事。



弁護士

TRAN VAN TRI

幹事者の弁護士

Tran Van Tri は諮問及び訴訟分野におけ 15 年間の専門経験で **FUJILAW** の幹事者の弁護士です。Tran Van Tri 弁護士は商売経営、財政銀行、知恵所有権、労働、証券、プロジェクト投資分野における経験が多い企業、資本市場、企業の売買・合併についての分やにおいて広範的な知識を持っています。

経験

FUJILAW を設立する前、**Tran Van Tri** 弁護士はいろいろな機関で以下の職務を担当したことがあります。

- アジア食品会社(ASIAFOOD) の 行政・法令部の部長
- サイゴン・ハノイ株式銀行(SHB) の行政・法令部の部長
- 石油ガス証券会社ホーチミン支店(PSI) の法令部の部長
- サイゴン証券株式会社(SSI) の法律部の専門家
- Hung 弁護士及び協力者の弁護士事務所 (Hung & Partners Advocate & Solicitor) での 弁護士

資格

- ホーチミン市法律大学の商売法律専門卒業
- ホーチミン市銀行大学の財政銀行専門卒業
- 日本法人 JETRO 組織の 知恵所有権職務実施技能教育コース卒業
- 知恵所有権局より発行された 知恵所有権職務教育コース卒業
- 不動産諮問職務教育コース卒業、不動産諮問証明書取得済



- ホーチミン市経済大学の輸入出・通関職務教育コース卒業
- 財政省より発行された証券諮問職務証明書取得

専門分野

- 企業・労働
- 金融銀行
- 証券及び金融市場
- 揉め事解決
- 法廷・審判センターでの訴訟

会員

- ホーチミン市弁護士団
- ベトナム弁護士連団
- ベトナム弁護士会

連絡先

- メール : tri.tran@fujilaw.com
- 電話番号 : +84 983 789 059
- 言語 : ベトナム語、英語



NGUYEN NGOC SON

高級諮問者

Nguyen Ngoc Son 弁護士は法律研究・諮問分野に於ける 18 年間で **FUJILAW** での高級諮問者であり、及びベトナムでの先頭な紛争法諮問者です。

現時点、**Nguyen Ngoc Son** はホーチミン市国家大学に属する経済・法律部副部長です。実際の勤務長年及び教育研究期間で **Nguyen Ngoc Son** 弁護士 は紛争法律分野をはじめ、企業諮問分野における広範な知識を持っています。その他に、価格ダンピング防止、関連市場、多級マーケティング及び契約書に関する他の問題、企業の義務に関する分析書を作成し、法律雑誌、法理科学雑誌に掲載されたことがあります。

資格

- 1999 年法律学学士
- 2004 年法律学修士
- 2011 年法律学博士
- 2000 年ホーチミン市法律大学の講師
- 2008 年ホーチミン市国家大学に属する経済・法律大学の講師
- 2013 年経済・法律大学の経済法律学部の副部長

連絡先

- メール : son.nguyen@fujilaw.com
- 電話番号 : +84 907 061 900
- 言語 : ベトナム語、英語



TRAN THANH TUNG

弁護士

Tran Thanh Tung 弁護士は **Fujilaw** の不動産分野の専門家の一人です。利点は以下の通りで審判、訴訟分野に専門があります。

- 不動産取引
- 建築及び
- 貿易財産の発展・販売・貸与

Tran Thanh Tung 弁護士は上記の分野における 10 年間の専門経験で信用を築き上げる事が出来ました。たくさん国内と海外の取引先（国営企業並びに民営企業）にサービスを提供しています。ベトナムで投資する外国企業の為、顧問したり、代表者としてやり取りをしたりした事があります。そして複雑な労働訴訟に関する経験が持っています。法律と雇用関係について深い知識が持っている事により、いつもお客様に一番適切な対応を提案しています。

専門分野

- 労働
- 不動産
- 争い・訴訟解決
- 審判

会員

- ホーチミン市弁護士団
- ベトナム弁護士連団

連絡先

- メール：tung.tran@fujilaw.com
- 電話番号：+84 913711833



LE NGUYEN MINH THU

会員弁護士

Le Nguyen Minh Thu 弁護士は 2015 年から **FUJILAW** に就任しました。弁護士経験 15 年以上で英語とフランス語もできる専門家です。そしてベトナム国内及び国際の金融についての深い知識が持っています。Thu 弁護士の専門は以下の通りです。

- 企業金融
- 銀行
- 商売及び合併

経歴

- 2015 年～ : FUJILAW の弁護士
- 2010 年～2014 年 : Baker & Mckenzie ベトナム法律会社の弁護士
- 2008 年～2010 年 : バンビット証券投資基金管理株式会社 (VCAM) のコンサルタント
- 2006 年～2007 年 : ダットビット広告有限会社 (VAC) の法令部長のアシスタント
- 2005 年～2006 年 : SK Telecom ベトナム (SKT) の法令アシスタント
- 2003 年～2005 年 : ベトナム人材有限会社 (HCV) の法令アシスタント

資格

- ホーチミン市法律大学学士
- 認定書 (WIPO & SIDA – 著作権及びグローバル経済関連権)

専門分野

- 投資及び企業
- 商売及び合併
- 金融及び銀行



会員

- ホーチミン市弁護士団
- ベトナム弁護士連団

連絡先

- メール : Thu.le@fujilaw.com

LUONG QUANG HUNG

会員弁護士

Luong Quang Hung 弁護士は **FUJILAW** の弁護士兼金融機関担当の専門家です。ベトナムにある大手会社、機関、企業、投資管理基金、金融機関の代表者である、そしてサービスを提供しています。専門は証券、企業、資本金投資、貿易取引です。具体的なものは以下です。

- 会社の責任及び義務の確保、証券関連法律厳守・企業内部事業の確保
- 金融プロジェクト、金融器具、借り商売、証券取引所
- 買取り、企業・企業の財産合併
- 企業再機構、回復対策についての顧問
- 株主合意書、協力合意書等を作成する。又その合意書に関して協議する為に、お客様を代表する。

経験

- 2016年 : **FUJILAW** の会員弁護士
- 2011年~2016年 : TVS Group のコンサル弁護士 (Thien Viet 証券株式会社、Thien Viet 基金管理株式会社、TVAM Growth Fund)



- 2008年～2011年：Navigos Group のコンサル弁護士
- 2007年～2008年：JSC 国際ビットタイ株式会社 / Highland Coffee の法令専門委員
- 2002年～2004年：ゴバー区人民委員会の法令専門委員

資格

- ハノイ法科大学学士
- 司法省弁護士認定書

専門分野

- 金融及び銀行
- 証券及び金融市場

会員

- ホーチミン市弁護士団
- ベトナム弁護士連団

連絡先

- メール：Hung.luong@fujilaw.com



お客様

FUJILAW はお客様に法的顧問サービスを提供するために、**G.A. Consultants**、**EsNetworks Vietnam**、**Mai International Associates** 等日本の顧問会社と長期間で協力することが多いです。



General Agents In The Growing Asia
G.A. Consultants Co., Ltd.

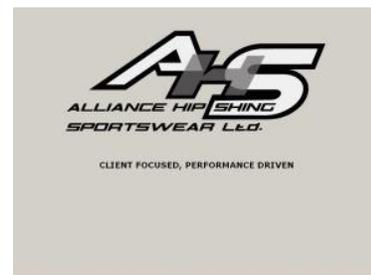


FUJILAW は以下のお客様に対して財政、税務、商売経営、労働契約、企業、投資などの顧問サービスを提供するように上記の相手と直接に協力します。





Panasonic **SANSEI**











FUJILAW の弁護士は企業お客様訴訟分野で以下の通に典型的な企業のお客様の合法的な権利を守るために代表したことがある。



